



# Kommune Kujalleq

06.04.2009

Til bygdebestyrelsesformanden

## **Bygdebetjening med hensyn til transport af personer.**

Infrastrukturstyrelsen i Hjemmestyret har i slutningen af marts måned været på besøg i Kommune Kujalleq for at drøfte de kommende servicekontrakter for trafik i Sydgrønland, som skal gælde fra 1/1 2011. I den forbindelse har Kommune Kujalleq og Infrastrukturstyrelsen været meget interesserede i at se på forbedringer i bygdebetjeningen. For at kunne kigge på forbedringer af den eksisterende trafik er det nødvendigt for Kommune Kujalleq at vide noget mere om hvordan trafikken i dag foregår til den enkelte byg. Derfor har vi udarbejdet et lille spørgeskema som bygdebestyrelsesformanden (eller en anden med kendskab til bygden) bedes udfylde og returnere til Birger Kristoffersen, Kommune Kujalleq på [biks@kujalleq.gl](mailto:biks@kujalleq.gl) eller fax 64 25 63 **senest fredag den 17. april 2009.**

Der skal gøres opmærksom på at der ikke på nuværende tidspunkt er planlagt passager-besejling af bygderne, men kommunen ønsker med spørgsmålene at finde ud af om der er interesse for en sådan.

Eventuelle spørgsmål kan rettes til undertegnede på tlf 64 54 04 eller [biks@kujalleq.gl](mailto:biks@kujalleq.gl)

Med venlig hilsen

Birger Kristoffersen  
Kommune Kujalleq

Nunaqarfimmi Aqutsisut siulitaasuannut.

## **Nunaqarfiit innuttaasa angallatinik ingerlanneqartarnissaanut tunngassuteqartoq.**

Namminersornerullutik Oqartussat Iluarsaasseqqiiniarnermut tunngatillugu Aqutsisorisaasa martsip naalernerani Kommune Kujallermiinnerminni eqqartorsimavaat Kujataani angallassisar-nissamut tunngatillugu isumaqatigiissutigineqarsimasut januarip aallaqqaataaniit 2011-miit atulersinneqarnissaat. Tassunga atatillugu Iluarsaasseqqiiniarnermut Aqutsisut Kommune Kujalliillu soqutiginarsittorujussuusimavaat nunaqarfiit kiffartuunneqarnerisa pitsanngorsaavigineqarnissaat. Massakut angallatsitsisarnermut tunngatillugu Kommune Kujallermiit paaserusunneqartorujussuuvoq nunaqarfinni ataasiakkaani angallatsitseriaaseq qanoq ingerlanneqarnerisooq. Taammaattumik apersuutiliorsimavugut Aqutsisut Siulittaasuaniit (imaluunniit nunaqarfimmut nalunnginnilluartumit) akissutillortoqarnissaanik Birger Kristoffersen-imullu, Kommune Kujalleq, e-mail [biks@kujalleq.gl](mailto:biks@kujalleq.gl) imaluunniit fax nr. 64 25 63-mut **nassiullugu kingusinnerpaamik tallimanngorpat 17. april 2009.**

Ilisimatitsissutigineqassaaq massakkuugallartoq nunaqarfinni angallassisarnissamik **pilersaarusiortoqanngimmat.** kisiannili kommuunimiit apeqqutigisat akissutai malillugit taamaaliorto qarsinnaasoq.

Apeqqutissaqartoqaruni ataani atsiortumut tlf.nr. 64 54 04-mut imaluunniit [biks@kujalleq.gl](mailto:biks@kujalleq.gl)-mut e-mailertoqarsinnaavoq.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga

Birger Kristoffersen  
Kommune Kujalleq

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 1. Navn på bygden:<br>1. Nunaqarfiup atia:                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| 2. Antal indbyggere pr 1/4 2009<br>2. Innutaasut 1/4-2009-mi amerlassusii:                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| 3. Hvor mange børn i folkeskolen går i skole i by og har behov for transport mellem bygd og skole?<br>3. Meeqqat atuartut qassit illo-qarfimmi atuartarpat nunaqar-fimmiillu atuarfimminnut ingerlanneqarnis-saminnik pisa-riqartitsisarlutik?                                                                                  |          |
| 4. Hvor mange unge går i skole (GU, NI, Piareersarfik ol) i by og har behov for transport mellem bygd og skole?<br>4. Atuartut inuusuttuaqqat qa-ssit (GU, NI, Piareersarfik assi-gisaanilu) atuarpad ingerlanne-qarnissaminnillu nunaqarfim-miit illoqarfimmut atuarfisiga-minnut ingerlanneqarnissamut pisariaqartitsisunik ? |          |
| 5. Hvor mange voksne med tilknytning til bygden arbejder i by og har ønske om regelmæssig transport mellem bygd og arbejdsplads?<br>5. Nunaqarfimmi inersimasut qassit illoqarfimmi sulisuuppat suliffim-minnullu ingerlanneqarnissamik pisariaqartitsisunik?                                                                   |          |
| 6. Hvor mange servicebesøg har bygden om ugen fra serviceerhverv – kommunen, håndværkere, reparerere, o.l.?<br>Nunaqarfik sapaatit akunnera-nut qanoq amerlatigisunik kom-muunimiit suliaartortunik ornin-neqartarpa sanasunit, iluarsaa-ssisartunit allanillu?                                                                 |          |
| 7. Antal både i bygden med plads til mindre end 6 personer<br>7. Nunaqarfimmi umiatsiaat arfinillit inorlugit ilaasoqarsin-naasut qassiuppat?                                                                                                                                                                                   |          |
| 8. Antal både i bygden med plads til mere end 6 personer<br>8. Nunaqarfimmi umiatsiaat ar-finillit sinnerlugit ilaasoqarsin-naasut qassiuppat?                                                                                                                                                                                  |          |
| 9. Angiv de 2 byer/bygder I rejser mest til<br>9. Illoqarfiit/Nunaqarfiit marluk angallaviginerpaasasi allassigik.                                                                                                                                                                                                              | 1.<br>2. |
| 10. Hvad er de 2 vigtigste formål med bådrejserne fra bygden (indkøb, besøg, arbejde, undervisning o.l.)                                                                                                                                                                                                                        | 1.<br>2. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 10. Nunaqarfimmiit angalagaa-ngassi peqqutit marluk pingaar-nerpaat taasigik (pisiniarneq, tikeraarneq, suliarторneq, ilinni-artitaaneq il.il.)                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                            |
| 11. Hvad er de 2 vigtigste formål med helikopterjserne fra bygden (indkøb, besøg, arbejde, undervisning o.l.)<br>11. Suut marluk siunertatut pingaarnerpaatut taasinnaavigit Nunaqarfimmiit helikopterimik angalagaangavit (niuvernianeq, tikeraarneq, suliarторneq, ilinni-ariartorneq il.il.)                                                                                                                                          | 1.<br>2.                   |
| 12. Anslå hvor mange bådrejser t/rt for personer (ikke fiskeri og fangst) der foretages fra bygden om ugen.<br>12. Sapaatip akunneranut Nunaqarfimmiit umiatsianik angalanerit qassiunersut taasinaavigit (aalisarneq piniarnerlu pinagit).                                                                                                                                                                                              |                            |
| 13. Hvad er de 2 vigtigste formål med helikopter-rejser ?<br>13. Suut siunertat marluk pingaarnersaappat helikopterimik Nunaqarfimmiit angalassagaanni ?                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1.<br>2.                   |
| 14. Hvordan prioritere I mellem helikopter- og bådbetjening. Vil I helst have én ugentlig helikopterforbindelse eller to ugentlige bådforbindelser ?<br>14. Sorleq pingaarnerusutut nalilersinnaavisiuk helikopterimik imaluunniit umiatsiamik. Piumanerussagaluarpisiuk sapaatip akunneranut ataasiarluni helikoptereqartarnissaa imaluunniit sapaatip akunneranut marloriarluni umiatsiamik ilaasoqarsinnaasumik aggersoqartarnissaa ? |                            |
| 15. Angiv navn, e-mail og telefon på den person der har udfyldt skemaet.<br>15. Atit e-mail-it telefonillu nr.-a immersukkamut allakkit                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Navn/Ateq:<br>E-mail: Tlf: |

PS: Spørgsmålene skal besvares ud fra hvad I umiddelbart ved eller skønner.

PS: Apeqqutigisat nalunngisat ilimaginerusarluunniit najoqqutaralugit akineqassapput.

Eventuelle spørgsmål kan rettes til Birger Kristoffersen på tlf 64 54 04 eller [biks@kujalleq.gl](mailto:biks@kujalleq.gl)  
Apeqqutiginiakkat Birger Kristoffersen-imut tlf.nr. 64 54 04-mut imaluunniit e-mail [biks@kujalleq.gl](mailto:biks@kujalleq.gl) –mut ingerlateqqinneqarsinnaapput.

Skemaet skal returneres senest **fredag den 17. april 2009** på fax 64 25 33 eller mail  
Immersugaq kingusinnerpaamik **tallimanngorneq 17. april 2009** fax-ikkut 64 25 33 imaluunniit e-mail-kut nassiunneqarsinnaapput.